

封面故事

台灣的蘆筍事業

記取21年來的經驗！



積極拓展海外市場！

—李秀—

蘆筍，這項歐美普遍嗜食的蔬菜，最初是在民國44年，由農復會食糧肥料組美籍組長葛理生，自美國引入種子，在花蓮試種，可惜未成功。

沒想到5年後，也就是49年春，却在彰化縣伸港鄉溪底村王老先生的露本農場中，發現栽培有2公頃的蘆筍。王老先生原擬廢耕蘆筍，改種甘藷，我告知王老先生，蘆筍和洋菇一樣，都是世界上高價蔬菜罐頭原料，極為珍貴，萬不可廢耕。這具有歷史性的蘆筍田乃得保留，並因而獲得寶貴的栽培資料。

第一

一罐台灣製蘆筍罐頭，是在台中縣清水鎮台灣水果罐頭廠誕生的。經磋商該廠張師陶、張師斌兩位負責人同意，以每公斤24元的高價收購王老先生的蘆筍原料，由我提供加工技術資料，試製蘆筍罐頭成功，並以每罐新台幣70元的價格內銷。這便是台灣蘆筍罐頭事業的開端！

隨後，台中縣大甲鎮農會總幹事劉雲騰先生，在台中縣大甲鎮推廣試栽3萬株蘆筍苗成功，50年開始採收，並運售台灣水果工廠製罐。此外，台中縣大安鄉和彰化縣伸港鄉農民，試栽共約10公頃也成功。民國50年共計製成約500箱罐頭，全部供應內銷。

民國51年首度外銷

民國51年，台中、彰化一帶，許多新罐頭廠加入製罐行列，計產1,639箱，並首度外銷東南亞市場335箱，合美金4,355元。至此，台灣蘆筍的生產與加工，已奠定了初步基礎。

同年，劉東來先生在台中市設立台灣蘆筍公司，自美國進口種子，在嘉義、雲林兩縣推廣224公頃，並以每公斤新台幣13.5元收購蘆筍原料，供給罐頭廠加工外銷。53年計推廣537公頃，全省外銷3萬箱，達美金40萬元，繼洋菇之後，再度引起農村對罐頭業的重視。

白蘆筍去皮裝罐的創新作法，使我國成爲世界最大蘆筍罐頭出口國，它的起源也頗有趣。民國52年外貿會邀有關單位專家組團赴歐美，考察洋菇罐頭等食品工業3個月，我於是收集世界有關蘆筍罐頭資料，發現英語國家喜食綠蘆筍，非英語國家喜食白蘆筍，且西德是世界白蘆筍的最大消費市場。

當時，美國是世界蘆筍罐頭的最大生產和外銷國家，美國產品的品質信譽，在歐洲市場已有悠久歷史，西德進口蘆筍中有80%由美國進口。

削皮蘆筍銷歐激增

在漢堡參加一次西德罐頭進口商公會的午宴中，我看見一位資深德商吃罐頭白蘆筍後，將筍皮吐出放在盤內，當時便興起“白蘆筍去皮”的構想，詢問如有去皮蘆筍銷歐，是否會受歡迎？

德商說，如真能去皮，則是“新產品”，必受歐洲市場歡迎。我當時認爲，我國蘆筍罐頭如非具有“特



分級選別 (薛聰賢)

點”和“創新”，則無法打入歐洲市場，於是在52年9月返國後，即積極倡行蘆筍人工削皮裝罐。經過53年一年的試驗及克服諸多困難，在54年時開始生產削皮蘆筍裝罐外銷。



裝罐待封 (薛聰賢)

削皮蘆筍罐頭推出後，果然受到歐洲人士的驚奇和歡迎，外銷量因而從上(53)年的3萬箱，陡增爲80萬箱，高達美金1,100萬元。這一年台灣輸往西德蘆筍罐頭量占西德總進口量的28%，55年增爲63%，到56年再增爲85%，已完全取代美國市場的地位。

至民國59年，我奉派與食品工業發展研究所前故曾桐所長參加聯合國“蔬果加工食品標準專案小組會議”時，經建議後，始將“去皮蘆筍”列入蘆筍罐頭國際標準之內。如今世界各國的白蘆筍罐頭，包括蘇俄和波蘭，均採用去皮裝罐。

由於外銷量的陡增，促使蘆筍栽植面積的擴大。民國54年，收穫面積由53年的400公頃，激增爲3,850公頃，55年蘆筍罐頭廠紛紛設立，透過筍販以每公斤新台幣30元爭購原料，使種植面積又增加1倍。

加工缺點個個突破

但在民國54年這年，西德罐頭進口商公會，對我國外銷蘆筍罐頭品質提出10大缺點——徑細、酸敗、含沙、焦味、質軟、味苦、味淡、罐蓋內壁黑變、太甜、異味，急待改善。當時外貿會徐柏園主任委員邀集農復會、檢驗局、工礦聯繫組等有關單位特別成立蘆筍罐頭技術改進小組，共花費2年時間，協助輔導工廠建立原料分配制度，以控制原料的品質、衛生、澁度，並改進加工技術，10大缺點終於獲得改善，受到歐洲市場好評，外銷量因而大增。由民國55年的91萬箱增爲56年的174萬箱，美金2,375萬元。至59年又增爲372萬箱，美金3,550萬元，已躍居世界蘆筍罐頭輸出國首位。

但是也就在這一年(59年)，聯合國在羅馬召開食品標準法典委員會，我國由農復會、標準局等單位組團出席，會間德國代表建議，罐頭食品含錫量標準

由 250ppm 降低至 150ppm。當時我國蘆筍罐頭含錫量多超過 250ppm，如德國建議案通過實施，則我國蘆筍罐頭事業必受嚴重影響。經我國代表團團長李崇道博士以“技術問題”為理由力爭，終於獲得大會同意仍維持原案，但希望 2 年後改為 150ppm。

錫的含量符合標準

代表團回國後，農復會便開始補助食品研究所和檢驗局，研究如何解決這項困難的技術問題。但是在民國 60 年，西德政府已首先實施罐頭含錫量 250ppm 的進口檢查，我國外銷蘆筍罐頭多批因此遭受退貨，西德罐頭進口商和我國業者極為惶恐。

61 年 1 月，我和業者代表江東英先生赴德交涉，仍以“技術理由”獲得進口商諒解，並取得西德衛生當局同意延緩 1 年實施。61 年 2 月，經濟部工業局立即成立“減低蘆筍罐頭含錫量污染專案技術小組”，動員數 10 位專家學者，合力研究改進。終於在 62 年初，研究出蘆筍專用空罐採用斑馬線塗漆，使產品的含錫量符合國際標準。

62 年 5 月及時生產外銷，技術小組組團赴歐與各國衛生主管接洽，經開罐驗證後，獲得西德、瑞士、奧地利 3 國政府的同意和稱讚。

品質優良再獲肯定

但含錫量的餘波仍未平息。62 年底到 63 年初，瑞士和西德的報紙與雜誌，連續不斷引用瑞士國家檢驗所研究報告，認為我國罐頭食品含錫量高，警告消費者購後須速食，不可久藏。

這一事件再度引起國內外業者的惶恐，63 年 8 月經濟部囑業者組團赴瑞士及西德接洽，農復會應邀派我參加，經過向瑞士檢驗所和新聞界解說：自 62 年初，我國產品的含錫量已完全符合國際食品標準規定，並以樣品檢驗證實後，獲得檢驗所和新聞界諒解，這項不利於我國的報導，不再出現於德、瑞報紙和雜誌上，我國產品的銷售量也得以恢復。

至民國 68 年，蘆筍罐頭外銷量達 350 萬標準箱（約 76,900 噸），約值 1 億 1 千萬美元，仍居世界首位。其中 90% 運銷歐洲，10% 輸往日、美、加等地區。歐洲銷量中 90% 輸往共同市場國家，以西德為主。

原料收購體系建立

在早期蘆筍生產方面也非一帆風順。民國 56 年由於全省大批筍販從中操縱，產銷秩序混亂，筍價慘跌，最低每公斤只有新台幣 2~3 元，農民遭受嚴重損



日本三共株式會社榮譽出品

立枯病特效藥!!

全國唯一蒙農林廳正式推廣之水稻秧苗立枯病防治藥劑

立枯靈 30%液劑

(殺紋寧·日名：夕チガレン)

殺菌並促進根的發育!! 抗寒害(凍傷)!!

一種農藥多種效果!!

登記證：經市進字第 478 號

立枯靈的特長

用立枯靈，確實防止立枯病，及立枯性腐敗症之發生。
用立枯靈，可抵抗寒流及早晚溫差大時所造成之凍傷。
用立枯靈，可增強根部活力，促進生長確保培育出健康苗。
用立枯靈，能促使移植後提早成活並使生長力旺盛。
用立枯靈，安全又簡便，可與他種農藥混合使用。

國外資料 (僅供參考)

立枯靈在國外尚用於防治林木苗木立枯病、瓜類苗立枯病、甜菜立枯病、蔬菜苗立枯病、康乃馨立枯病、甜椒立枯病、菸草猝倒病、蕃茄苗立枯病、萎凋病、草莓苗立枯病、大豆、紅豆、菜豆等豆科作物白絹病、菌軟腐病。

台灣總代理 中國化學製藥股份有限公司 台北市襄陽路 23 號 電話：3816740~9

總經銷 寶昌貿易股份有限公司 台北市敦化南路 514 號之 3 三樓 電話：7052414
7050155

失，部分廢耕減產。一直到民國59年起，產銷才漸告穩定，收穫面積速增為15,000公頃，原料產量增至121,000噸。

民國60年再度發生工廠殺價現象，蘆筍原料又陷入滯銷。至當年8月，因無工廠收購，全省蘆筍原料站全面停止檢收，農工糾紛情況至為嚴重。省農會採取緊急措施，將剩餘原料自行收購加工，問題才暫獲解決。這一年原料減為105,000噸，61年更減為72,600噸。

政府為確保農工雙方利益，迅速採取對策，一方面促使全省161家蘆筍罐頭廠聯營成功，按農復會洋菇罐頭外銷示範計劃所創立的制度，推行計劃生產外銷。一方面嚴格規定凡未透過農會檢收站原料製罐者，不准出口。執行後生效，62、63年原料產量恢復10萬噸以上，從此農會檢收秩序才告安定。

民國66年農復會建議設置“外銷食品罐頭產銷平準基金”，建立了洋菇及蘆筍罐頭外銷利潤退還農民的創新制度，使農民收益提高。

1年2收提高產量

在生產技術上，民國61年發展出留株和1年2收等台灣特有的農業技術，使蘆筍單位產量增加很多。

豐年叢書HV #802

養鴿

靠技術賺大錢

肉鴿飼養

本書特請農發會養鴿專家黃順煌技正執筆，介紹肉鴿品種、鴿舍設計、籠飼設備、飼養器具、飼養管理、繁殖配對、選種方法、疾病防治等技術，及肉鴿食譜。圖版多，封面彩色，25開本，全書56頁。

定價65元(郵票通用)

平郵寄送免收郵資

豐年社

台北市温州街14號
郵政劃撥 5930 號
電話：(02)3938148

民國68年農林廳和省農會推行施用複合肥料，並全面實施病蟲害共同防治，對於蘆筍莖枯病和褐斑病有良好效果，使69年蘆筍豐收。

筍農經濟大為改善

台灣蘆筍的栽植面積，68年共有約12,000公頃，分布遍及中、彰、雲、嘉、南、高、屏等7縣56個鄉鎮的低等則砂壤土地區，農民蘆筍原料年總收益達18億新台幣，對增加農民收益和充分利用土地，有很大的貢獻。

此外，農民將蘆筍原料款存入農會，使信用部放款數倍增，正足以顯示筍農所得大幅增加，而且農會辦理契約蘆筍原料手續費相當龐大，筍農經濟也大為改善，例如：嘉義縣沿海偏遠的東石鄉，現栽植蘆筍1,144公頃，筍農在農會存款年約1億元，農會辦理蘆筍手續費年收入約200萬元，便是由貧窮走上繁榮的具體例子。

潛伏危機急待解決

在蘆筍原料豐收、罐頭銷售順暢的興隆景象下，經研究分析發現，仍有許多嚴重危機潛伏，急待改進。第一是近年來蘆筍原料的產量和品質降低，主因是

國語日報

父母愛子女·子女愛國語日報

為什麼家家歡迎國語日報？

國語日報是一份「小型的大報」，內容純正高尚，消息迅速正確，短評「日日談」立論公正，專欄跟副刊可讀性極高。

國語日報全部用白話文撰稿，並且字字注上標準國音。常讀國語日報，可以學國語、學現代文字。

國語日報每天有「兒童」「少年」「家庭」副刊，並有兒童習作園地「我的作品」和「小畫家」。一份報，全家看。國語日報附贈的雙週刊「古今文選」經海內外各大中學選為國文課本。「書和人」是介紹書籍與人物的權威讀物。報費每月120元。

國語日報出版部

設有舒適美觀的書室，陳列本報出版的兒童讀物、家庭讀物、國語文書刊。每天營業到晚上八點，歡迎家長下班時帶子女來買書看書。

國語日報語文中心

設備雅潔舒適，教室氣溫調節，開有外籍人士和華僑華語班，國人國語正音班，中小學生作文班，成人、兒童書法班。採小班制，重視個別指導。

訂報電話：3412448

出版部書屋電話：3413510

語文中心電話：3418821

· 台北市福州街十號

· 台北市福州街十一號之三

· 台北市福州街11號之三、四樓

筍園時久老化，其他原因是工資高、採收雇工困難。

第二是罐頭品質不良，69年西德食品檢驗專家和經銷商代表，分別來台正式列舉7項缺點，要求迅速改善。

第三是蘆筍罐頭外銷價格偏高，已影響銷售數量，而且促進其他國家的生產和競爭。

第四是罐型太多，增加成本，並造成許多製造和銷售上的煩擾。

第五點歐洲共同市場問題，是最嚴重的一項。我國蘆筍罐頭輸出市場，90%在歐洲，81%在歐洲共同市場，如一旦有生產潛力的競爭者出現，或利用共同市場的優惠待遇或保護條款進入共同市場，則會使我國蘆筍罐頭事業遭受影響，並且遠較洋菇罐頭嚴重。這種即將來臨的危機自民國67年歐洲共同市場對進口洋菇採取不公平的保護政策後，更為明顯。

聯合國國際貿易中心，在1979年發表蘆筍研究報告，極力鼓勵非洲加勒比海及太平洋等地區開發國家發展蘆筍罐頭，利用優惠關稅輸往歐洲共同市場，對我國威脅很大。農工業應重視這種可能發生的危機，並及早群策群力予以防止。

研擬對策速謀改進

品質方面的缺失，經過政府各有關單位1年來之配合與努力至今(70)年8月品質已大為進步，使品質危機暫獲解決(詳情請看本期20頁)。希望今後農工方面切勿疏忽原料及成品的品質，以保障蘆筍事業的持續發展。

銷售方面，第一、台灣聯合蘆筍罐頭出口公司應定期邀請國內外經銷商和專家舉辦聯誼會以交換意見，以供每年擬定產銷計畫的參考。

第二、台灣聯合蘆筍罐頭出口公司應強化功能，研擬適應國際市場變化的對策

第三、台灣罐頭工業應生產高級品質，力求減低成本，並採取合理售價政策。

第四、宜有5年計畫，研究積極拓展歐洲以外市場。

第五、應加強調查研究其他國家蘆筍生產動態。

第六、宜向歐洲共同市場委員會繼續爭取洋菇配額，以保護蘆筍罐頭及其他外銷工業品。

第七、向歐洲共同市場國家，尤其是法國，集體採購國內需要的物資進口，包括乳製品等農產品，以增加我對歐洲共同市場農工產品的銷售力量。



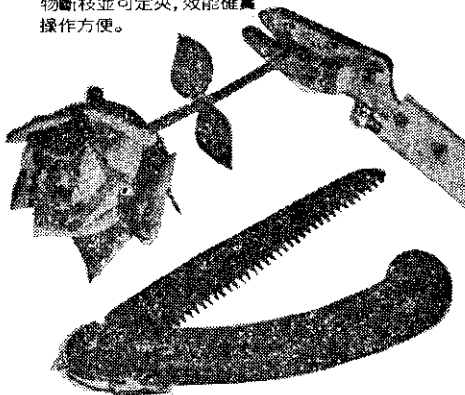
ARS

輕便銳利 效能卓越
用途廣泛

610g重

NO.160 全長/1800-1200-600mm
高枝採收鋏《超鋁合金製》

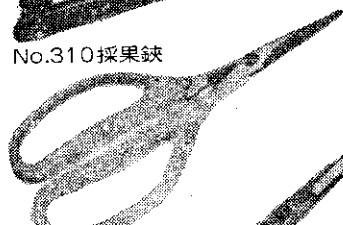
用途：高攀枝椏、有刺玫瑰屬街道樹修剪、樹叢、枝葉修剪、茅草採收如：龍眼、蓮霧、檳榔、椰子等，高枝作物斷枝並可定夾，效能確實，操作方便。



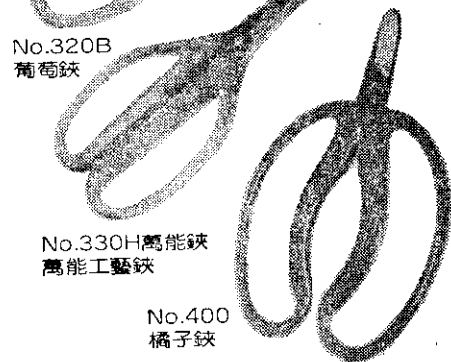
No.200B剪定鋏



No.310採果鋏



No.320B
葡萄鋏



No.330H萬能鋏
萬能工藝鋏

No.400
橘子鋏

アルス刃物製造株式会社

臺灣總代理：

臺灣農產企業公司

TEL: 5414253 • 5412365
5517251 • 5517252

中部經銷處：臺中縣東勢鎮本街59號

張光山 TEL: (045)873687

北部經銷處：英仁企業公司

台北市赤峰街47巷17號
TEL: 5813264 • 5316693